

User's Manual

Dehumidifier

Αφυγραντήρας
Εγχειρίδιο Χρήσης



inventor®

Your-conditions



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε
αφυγραντήρα της INVENTOR.
Για τη σωστή χρήση της μονάδας,
παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά
το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε
το για αναφορά στο μέλλον.

Thank you for choosing INVENTOR
dehumidifier. For correct use of
this unit, please read this manual
carefully and keep it for future
reference.

English/Ελληνικά/ Română

inventor
Your-conditions

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ELECTRIC APPLIANCES

Models: DE-MDT10
DE-MDT20

SOCIAL REMARK

When using this dehumidifier in the European countries, the following information must be followed:

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS

Warning	2
Caution	2
Electrical information	3

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

Indicator lights	4
Control pads	4
Other features	5

IDENTIFICATION OF PARTS

Identification of parts	5
Positioning the unit	6

OPERATING THE UNIT

When using the unit	6
Removing the collected water	7

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning the dehumidifier	8
--	---

TROUBLESHOOTING TIPS

Troubleshooting tips	9
----------------------------	---

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

! CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.

SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

■ The seriousness is classified by the following indications.

 WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
 CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Never do this.
	Always do this.

⚠ WARNING

- ① Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.
● Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.
- ② Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances
● It may cause electric shock or fire due to heat generation.
- ③ Do not insert or pull out plug with wet hands.
● It may cause electric shock.
- ④ Do not place the unit near a heat source.
● Plastic parts may melt and cause a fire.
- ⑤ Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
● It may cause fire and electric shock.
- ⑥ You should never try to take apart or repair the unit by yourself.
● It may cause failure of machine or electric shock.
- ⑦ Do not use the machine nearammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
● It may cause an explosion or fire.
- ⑧ Do not drink or use the water drained from the unit.
● It contains contaminants and could make you sick.
- ⑨ Do not take the water bucket out during operation.
● It may cause bucket full protect of the unit and cause electric shock.

⚠ CAUTION

- ⑩ Do not use the unit in small spaces.
● Lack of ventilation can cause overheating and fire.
- ⑪ Do not put in places where water may splash onto the unit.
● Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock or fire.
- ⑫ Place the unit on a level, sturdy section of the floor.
● If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION

- ⑬ Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.
● A lack of air flow can lead to overheating and fire.
- ⑭ Care should be taken when using the unit in a room with the following persons:
 - Infants, children, elderly people, and people not sensitive to humidity.
- ⑮ Do not use in areas where chemicals are handled.
● This will cause the unit deterioration due to chemicals and solvents dissolved in the air.
- ⑯ Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.
● There is danger of fire or electric shock.
- ⑰ Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed.
● It may cause electric shock or failure of appliance.
- ⑱ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.
● Operation without filters may cause failure.
- ⑲ If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.
● It may cause failure of appliance or accident.
- ⑳ Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
● Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.

Electrical Information

- The manufacturer's name plate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- Do not use extension cords or random power plugs with this unit. However, if it is necessary to use an extension cord, use an approved "Dehumidifier" extension cord only (available at most local hardware stores).
- To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit, before installing and/or servicing.

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

The control panel of the dehumidifier you purchased may be look like one of the following:

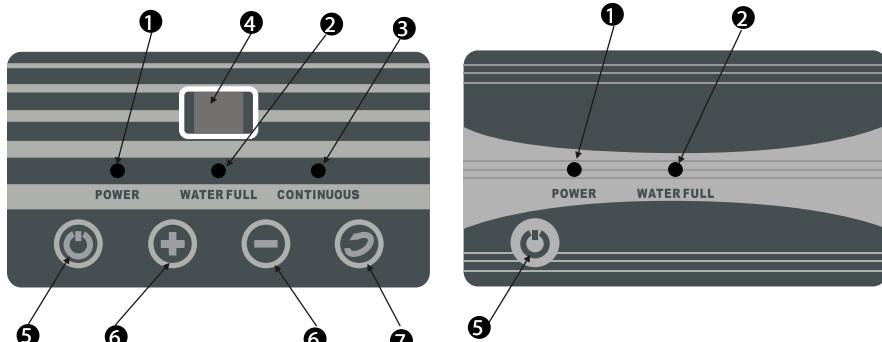


Fig.1

Control panel(1)

Control panel(2)

Indicator lights

- ① Power on indicator light(green)
- ② Bucket full indicator light(red)
- ③ Continuous operation on indicator light(green)
- ④ Display
Shows the set % humidity level while setting, then shows the actual(±5% accuracy) room % humidity level.

Error Codes:

E1- Humidity sensor error-Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

E2- Temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

Protect Codes:

P1- Unit is defrosting- Allow the unit to automatically defrost. The protect will clear after the unit self defrosts.

P2- Bucket is full or bucket is not in the right position- Empty the bucket and replace in the right position.

Control pads

- ⑤ POWER Pad
Press to turn the dehumidifier on and off.
- ⑥ Humidity Set Control Pads
The humidity level can be set within a range of 35%RH(Relative Humidity) to 80%RH(Relative Humidity) in 5% increments. For drier air, press the ⊖ pad and set to a lower percent value(%). For damper air, press the ⊕ pad and set to a higher percent value(%).
- ⑦ Continue Pad
Select for the dehumidifier to operate continuously for maximum dehumidification until the bucket is full. The Humidity set control pads cannot be used when Continuous operation is on. Press this pad again to cancel Continuous operation.

IDENTIFICATION OF PARTS

Other features

Bucket Full Light

Glow when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The water level control switch shuts off the dehumidifier when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. When the setting humidity is reached, the unit will be shut off automatically.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it can not be restart operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Auto-Restart(some models)

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

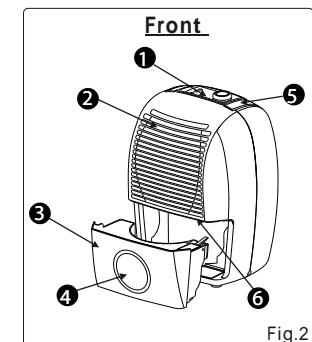


Fig.2

Identification of parts

- ① Control panel
- ② Air intake grille
- ③ Water bucket
- ④ Water level window
- ⑤ Handle
- ⑥ Air filter (behind the air intake grille)
- ⑦ Air Outlet grille
- ⑧ Drain hose outlet (see page 7)
- ⑨ Power cord band (Used only when storing the unit.)
- ⑩ Power Cord
- ⑪ Power Plug

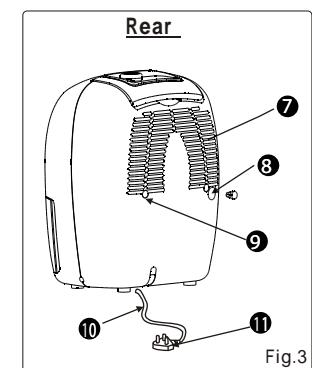


Fig.3

NOTE: All the pictures in the manual are for explanation purposes only. Your unit may be slightly different. The actual shape shall prevail. The operations and functions are the same.

OPERATING THE UNIT

Positioning the unit

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5°C(41°F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5°C(41°F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

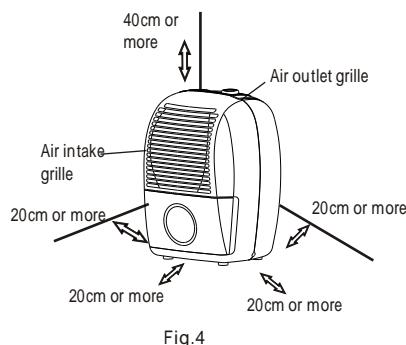


Fig.4

Casters(Install at four points on the bottom of unit)

- Casters can only move laterally.
- Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket. (The unit may tip over and spill water.)

NOTE:Casters is optional,some models without.

When using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5°C(41°F) and 35°C(95°F).
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to a main electrical outlet.
- Plug the unit into a 115V~ 60Hz/220V~240V 50Hz (Refer to the nameplate located on the side/rear of the unit) electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

OPERATING THE UNIT

Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

1. Use the bucket

- When the bucket is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill. Do not put the bucket on the floor because the bottom of the bucket is uneven. Otherwise the bucket will fall and cause the water to spill.
- Throw away the water and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
- The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.

2. Continuous draining

- Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose (ID Ø 3.5mm) (not included).
- Remove the rubber plug from the back of the unit and store it in a safe location.
 - Insert the water hose into the unit from the drain outlet in the back of the unit as shown in Fig.8. Make sure the connection of the water hose and the drain hose outlet of the unit is tight and do not let the water leak.
 - Then lead the water hose to the floor drain or a suitable drainage facility. The drainage facility should be lower than the drain outlet of the unit.
 - Be sure to run the water hose sloping downward and let the water flow out smoothly. Do not install the water hose as shown Fig.9a and Fig.9b.

NOTE: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet and attach the rubber plug back to the drain outlet.

1. Pull out the bucket a little.

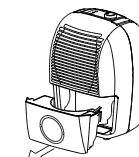


Fig.5

2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.

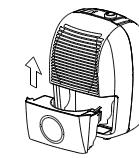


Fig.6

3. Pour the water out.



Fig.7

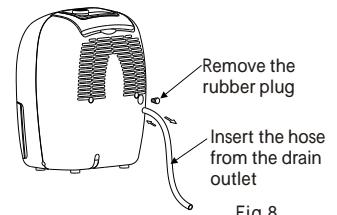


Fig.8

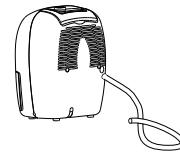


Fig.9b

Do not block water flow by a retortion.

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

1. Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

2. Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

3. Clean the air filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

NOTE: DO NOT RINSE OR PUT THE FILTER IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

To remove:

- Pull the water bucket out as shown in Fig.9.
- Grasp the lower side of the filter and pull it downward, see Fig.10.

Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

To attach:

Insert the air filter into the unit from the side and push it upward. See Fig.10.

• CAUTION:

DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the tank.
- Clean the main unit, bucket and air filter.
- Wrap the cord and bundle it with the band(see Fig.12).
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

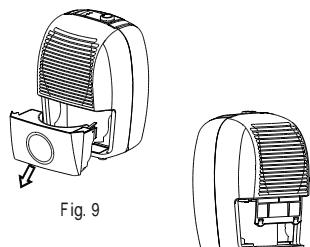


Fig. 9

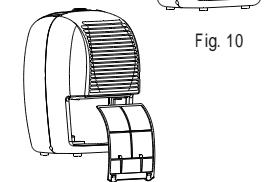


Fig. 10

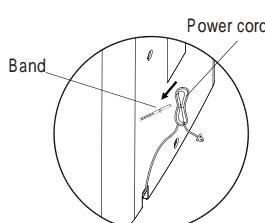


Fig. 11

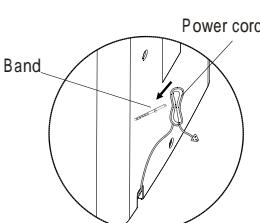


Fig. 12

TROUBLESHOOTING TIPS

Before calling for service, review the chart below first yourself.

Problem	What to check
Unit does not start	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet. • Check the house fuse/circuit breaker box. • Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. • Bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	<ul style="list-style-type: none"> • Did not allow enough time to remove the moisture. • Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. • The humidity selector may not be set low enough. • Check that all doors, windows and other openings are securely closed. • Room temperature is too low, below 5°C(41°F). • There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	<ul style="list-style-type: none"> • The air filter is clogged. • The unit is tilted instead of upright as it should be. • The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. The unit has Auto defrost feature.
Water on floor	<ul style="list-style-type: none"> • Hose to connector or hose connection may be loose. • Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
Power indicator light flashes at 5 times per second.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature sensor or Humidity sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Για την χρήση του αφυγραντήρα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ακολουθούνται οι παρακάτω οδηγίες:

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίπτετε το συγκεκριμένο προϊόν στα αστικά λύμματα, χρειάζεται ειδική περισυλλογή και επεξεργασία.

Απαγορεύεται η απόρριψη του συγκεκριμένου προϊόντος μαζί με τα αστικά λύμματα.
Για την απόρριψη υπάρχουν αρκετές επιλογές:

- A) Έχουν συσταθεί ειδικά συστήματα περισυλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων όπου μπορούν να απορριφθούν χωρίς επιβάρυνση.
- B) Κατά την προμήθεια ενός νέου προϊόντος μπορείτε να επιστρέψετε στον προμηθευτή σας το παλιό χωρίς επιβάρυνση.
- Γ) Ο κατασκευαστής μπορεί να παραλάβει την παλιά συσκευή προς απόρριψη χωρίς επιβάρυνση.
- Δ) Μπορούν να πωληθούν σε επαγγελματίες που εκμεταλλέυονται τα μεταλλικά εξαρτήματα των παλιών προϊόντων.

Η απόρριψη σε δάση και πεδιάδες μπορεί να βλάψῃ την υγεία σας λόγω του ότι η επιβλαβείς ουσίες μεταφέρονται μέσω του υδροφόρου ορίζονται στην τροφική αλυσίδα.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση	2
Προσοχή	2
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά	3

ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΟΥ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

Ενδεικτικές λυχνίες	4
Πληκτρα	4
Άλλες λειτουργίες	5

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Περιγραφή των επιμέρους εξαρτημάτων	5
---	---

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Τοποθέτηση της μονάδας	6
Χρήση της μονάδας	6
Αφαίρεση του νερού	7

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίδα και καθαρισμός του αφυγραντήρα	8
---	---

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αντιμετώπιση προβλημάτων	9
--------------------------------	---

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε χρήσιμες συμβουλές για τη σωστή χρήση και συντήρηση του αφυγραντήρα. Προληπτική φροντίδα από μέρους σας μπορεί να σας εξοικονομήσει χρόνο και χρήματα και να επιμκύνει τη ζωή του αφυγραντήρα σας. Θα βρείτε πολλές απαντήσεις σε συνήθη προβλήματα και μπορεί να μην χρειαστεί να επικοινωνήσετε με τεχνικό προσωπικό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με ειδικές ανάγκες ή έλλειψη γνώσης μόνο εφόσον επιβλέπονται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν επιτέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιβλεψη. (Εφαρμογή στις Ευρωπαϊκές χώρες)
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες ή έλλειψη γνώσης ή εμπειρίας, εκτός αν επιβλέπονται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους (Εφαρμογή σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης)
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη μονάδα.
- Εάν φθαρεί το καλώδιο τροφοδοσίας η αντικατάσταση θα πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή τραυματισμού.
- Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Συσκευή με ηλεκτρική αντίσταση θα πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον σε 1m απόσταση από έγχρεα συσκευής.
- Για την συντήρηση ή επισκευή της συσκευής επικοινωνήστε με εξειδικευμένο προσωπικό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την αποφυγή τραυματισμού και φθοράς της μονάδας θα πρέπει να ακολουθηθούν οι παρακάτω οδηγίες. Λανθασμένη λειτουργία δύναται να αγνόησης των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή ζημία.

■ Η κατηγοριοποίηση γίνεται σύμφωνα με τις παρακάτω ενδείξεις

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πιθανότητα θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού ή φθορά της μονάδας.

■ Η σημασία των συμβόλων που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο φαίνονται παρακάτω

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Απογορεύεται
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Βεβαιωθείτε πως ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες

△ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

◎ Συνδέστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

◎ Μην τροποιείτε το μήκος του καλώδιου τροφοδοσίας και μην χρησιμοποιείτε την ίδια πρίζα και για άλλες συσκευές.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

◎ Αν ακουστούν περίεργοι θόρυβοι ή αν έξερχεται κάποια περίεργη οσμή ή καπνός, απενεργοποιήστε αμέσως τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

◎ Η μονάδα δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε έψηλεκτρικά αέρια, όπως βενζίνη, διαλυτικά κ.α.

Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.

◎ Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τη λειτουργία της μονάδας μέσω του ασφαλειόδικοπτή.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

◎ Μην χρησιμοποιείτε την μονάδα με βρεγμένα χέρια και μην τη λειτουργείτε σε χώρο με υψηλή υγρασία.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

◎ Μην επιχειρήστε να επισκευάσετε την μονάδα μόνοι σας.

Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή ηλεκτροπληξία.

◎ Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιήστε την μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή ηλεκτροπληξία.

◎ Μην φθείρετε το καλώδιο ή χρησιμοποιείτε μη προδιαγεγραμμένο καλώδιο.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

◎ Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε πηγή θερμότητας.

Μπορεί να λιώσουν τα πλαστικά μέρη και να προκληθεί πυρκαγιά.

◎ Μην εισάγετε προσεκτικά τα φίλτρα και να τα καθαρίζετε κάθε 15 μέρες.

Μπορεί να λιώσουν τα πλαστικά μέρη και να προκληθεί πυρκαγιά.

◎ Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιήστε την μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή ηλεκτροπληξία.

△ ΠΡΟΣΟΧΗ

◎ Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε μικρούς χώρους.

Έλλειψη αερισμού μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και πυρκαγιά.

◎ Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε μέρος όπου μπορεί να πέσει πάνω της νερό.

Μπορεί να εισέλθει νερό και να φθαρεί η μονάδα. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

◎ Τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.

Εάν η μονάδα πέσει μπορεί να βραχούν τα έπιπλα ή να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

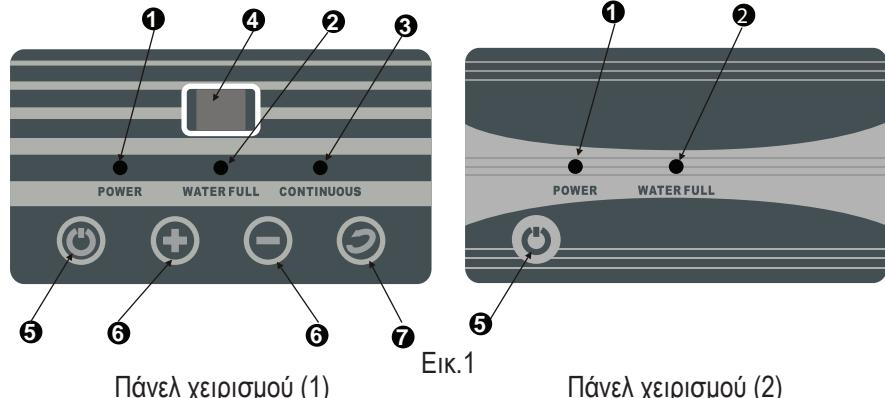
△ ΠΡΟΣΟΧΗ		
 Μην καλύπτετε τις εισόδους και εξόδους του αέρα.	 Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν η μονάδα χρησιμοποιείται σε χώρο που υπάρχουν τα παρακάτω άτομα:	 Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε χώρους όπου υπάρχουν χημικά.
Έλλειψη ροής αέρα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και πυρκαγιά.	Βρέφη, παιδιά, ηλικιωμένοι και άτομα με ευαίσθηση στην υγρασία.	Θα προκληθεί φθορά στη μονάδα εξαιτίας των χημικών και των διαλυμάτων που υπάρχουν στην ατμόσφαιρα.
 Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοίγματα ή στις περοϊδες. Προειδοποιήστε τα παιδιά για αυτούς τους κινδύνους.	 Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο τροφοδοσίας δεν συμπίεζεται.	 Μην ανεβαίνετε και μην κάθεστε πάνω στη μονάδα.
Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	Υπάρχει κινδύνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.	Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξίας εάν πέσετε ή εάν πέσει η μονάδα.
 Μην εισάγετε προσεκτικά τα φίλτρα και να τα καθαρίζετε κάθε 15 μέρες.	 Εάν εισέλθει νερό στην μονάδα απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.	 Μην τοποθετείτε βάζα ή άλλα δοχεία με νερό πάνω στη μονάδα.
Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	Υπάρχει κινδύνος βλάβης της μονάδας ή απυκήματος.	Μπορεί να εισέλθει νερό στη μονάδα προκαλώντας φθορά στην μόνωση και ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

- Η πινακίδα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας περιέχει ηλεκτρικά και άλλα τεχνικά χαρακτηριστικά της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε πως η μονάδα είναι σωστά γειωμένη, για την αποφυγή ηλεκτροπληξιών και πυρκαγιών. Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εφοδιασμένο με γείωση για προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας.
- Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί πριζά γειωμένη. Εάν η πρίζα που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε δεν είναι κατάλληλη γειωμένη ή προστατευμένη από ασφάλεια ή διακόπτη απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει την κατάλληλη πρίζα.
- Βεβαιωθείτε πως η πρίζα θα είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα ή πολύπριζα. Αν όμως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε μπαλαντέζα, χρησιμοποιήστε μόνο ειδικό καλώδιο για αφγυραντήρα (Διαθέσιμα σε αρκετά καταστήματα)
- Πριν την συντήρηση ή επισκευή να αποσυνδέται πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας για την αποφυγή τραυματισμού.

ΠΛΗΚΤΡΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟΝ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

Το πάνελ χειρισμού του αφυγραντήρα που έχετε προμηθευτεί θα μοιάζει με κάποιον από τα παρακάτω:



Πάνελ χειρισμού (1)

Εικ.1

Πάνελ χειρισμού (2)

Ενδεικτικές λυχνίες

- ① Ένδεξη λειτουργίας (πράσινο)
- ② Ένδειξη γεμάτου δοχείου νερού (κόκκινο)
- ③ Ένδειξη συνεχούς λειτουργίας (πράσινο)
- ④ Οθόνη

Κατά την ρύθμιση εμφανίζεται το % επίπεδο υγρασίας και έπειτα το ποσοστό υγρασίας (ακρίβεια +5%) του χώρου.

Κωδικοί σφαλμάτων:

E1-Σφάλμα του αισθητήρα υγρασίας. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και επαναποθετήστε το. Αν το σφάλμα παραμένει επικοινωνείστε με τεχνικό. E2-Σφάλμα του αισθητήρα θερμοκρασίας. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και επαναποθετήστε το. Αν το σφάλμα παραμένει επικοινωνείστε με τεχνικό.

Κωδικοί προστασίας:

P1- Αποπάγωση. Μην κάνετε κάποια ενέργεια. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία αποπάγωσης ο κωδικός θα εξαφανιστεί. P2- Το δοχείο νερού είναι γεμάτο ή δεν βρίσκεται στη σωστή θέση. Αδειάστε το δοχείο και επαναποθετήστε το στη σωστή θέση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Άλλες λειτουργίες

Ενδεικτική λυχνία γεμάτου δοχείου
Ανάβει όταν τρέπετε να αδειάσετε το δοχείο νερού ή όταν έχει μετακινηθεί το δοχείο ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Αυτόματη απενεργοποίηση

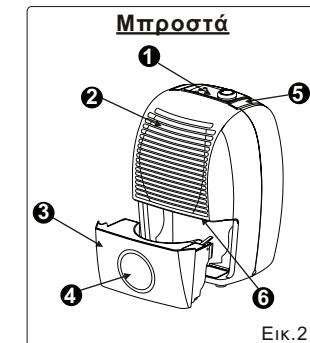
Το φλότερ απενεργοποιεί τον αφυγραντήρα όταν το δοχείο είναι γεμάτο, έχει μετακινηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Όταν το ποσοστό υγρασίας φτάσει το επιμυητό η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Περιμένετε 3 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τον αφυγραντήρα.

Αν απεργοποιήστε τον αφυγραντήρα δεν μπορείτε να τον επανεκκινήσετε για τα επόμενα 3 λεπτά. Είναι για την προστασία της μονάδας. Η λειτουργία θα ξεκινήσει αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

Αυτόματη αποπάγωση
Όταν εμφανιστεί πάγος στο στοιχείο, ο συμπιεστής θα σταματήσει να λειτουργεί και ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να λιώσει ο πάγος.

Αυτόματη Επανεκκίνηση (σε ορισμένα μοντέλα)
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η μονάδα θα επανέλθει σε λειτουργία διοιστρώντας τις προηγούμενες ρυθμίσεις.

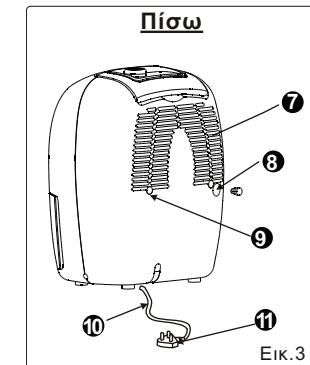


Μπροστά

Εικ.2

Περιγραφή των επιμέρους εξαρτημάτων

- ① Πάνελ χειρισμού
- ② Πλέγμα εισόδου αέρα
- ③ Δοχείο νερού
- ④ Δείκτης σταθμης νερού
- ⑤ Λαβή
- ⑥ Φίλτρο αέρα (πίσω από το πλέγμα εισόδου αέρα)
- ⑦ Πλέγμα εξόδου αέρα
- ⑧ Έξοδος αγωγού αποστράγγισης (ανατρέξτε στην σελ.7)
- ⑨ Σημείο πρόσδεσης καλωδίου τροφοδοσίας (Χρησιμοποιείται μόνο όταν θέλετε να αποθηκεύσετε τη μονάδα)
- ⑩ Καλώδιο τροφοδοσίας
- ⑪ Φις



Πίσω

Εικ.3

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι αναφορικές. Η μονάδα που έχετε προμηθευτεί μπορεί να διαφέρει. Οι λειτουργίες παραμένουν ίδιες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

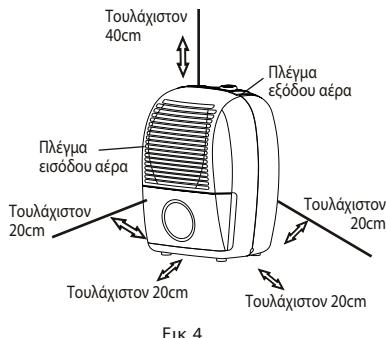
Τοποθέτηση της μονάδας

Εάν ένας αφυγραντήρας λειτουργεί σε υπόγειο δεν θα μπορεί να αφυγράνει κάποιο διπλανό χώρο, εκτός αν υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα μέσα και έξω.

- Μην λειτουργείτε τον αφυγραντήρα σε εξωτερικούς χώρους.
- Ο αφυγραντήρας είναι σχεδιασμένος για εσωτερική οικική χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.
- Τοποθετήστε τον αφυγραντήρα σε επίπεδο και σταθερό έδαφος το οποίο μπορεί να αντέξει τη μονάδα με γεμάτο το δοχείο νερού.
- Για την επαρκή κυκλοφορία του αέρα ο ελεύθερος χώρος γύρω από τον αφυγραντήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 20cm.
- Μην τοποθετείτε το αφυγραντήρα σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 5C, διότι μπορεί να σχηματιστεί πάγος στο στοιχείο του και να μειωθεί η απόδοσή του.
- Βεβαιωθείτε πως δεν είναι τοποθετημένος κοντά σε στεγνωτήριο, θερμαντική συσκευή ή καλοριφέρ.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για να προστατέψετε από την υγρασία βιβλία ή πολύτιμα αντικείμενα.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον αφυγραντήρα σε υπόγειο για την αποφυγή φθοράς εξαιτίας της υγρασίας.
- Για την καλύτερη απόδοση του αφυγραντήρα θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους.
- Κλείστε όλες τις πόρτες, τα παράθυρα ή οποιοδήποτε άλλο άνοιγμα.

Χρήση της μονάδας

- Κατά την πρώτη λειτουργία της μονάδας, θα πρέπει να την αφήσετε λειτουργήσει συνεχόμενα για 24 ώρες.
- Η μονάδα είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί σε περιβάλλον 5C με 35C.
- Εάν έχετε απενεργοποιήσει τη μονάδα και χρειαστεί να την ενεργοποιήσετε αμέσως, αφήστε να περάσουν πρώτα 3 λεπτά.
- Μην συνδέετε τον αφυγραντήρα σε πολύπτυρο το οποίο χρησιμοποιείται ήδη για άλλες συσκευές.
- Επιλέξτε μια θέση ένκολα προσβάσιμη.
- Χρησιμοποιήστε πρίζα με γείωση 220-240V, 50Hz (ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο πλαϊνό ή πίσω μέρος της μονάδας)
- Βεβαιωθείτε πως το δοχείο νερού είναι σωστά τοποθετημένο, διότι σε αντίθετη περίπτωση ο αφυγραντήρας δεν θα λειτουργεί ομαλά.

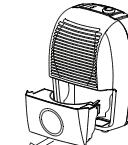


Ροδάκια (Τοποθετήστε τα στην βάση της μονάδας)
Τα ροδάκια μπορούν να κινηθούν μόνο πλευρικά.
Μην κινείτε τα ροδάκια σε χαλί ή όταν το δοχείο νερού είναι γεμάτο. (Μπορεί να αναποδογύρισε τη μονάδα και να χυθεί το νερό)
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα ροδάκια είναι διαθέσιμα σε ορισμένα μοντέλα.

Άδειασμα του νερού

1. Χρησιμοποιήστε το δοχείο

1. Τραβήξτε ελαφρώς το δοχείο



- Όταν γεμίσει το δοχείο νερού, η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα και η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει.

- Τραβήξτε προσεκτικά το δοχείο κρατώντας το από την αριστερή και δεξιά λαβή. Μην ακουμπήστε το δοχείο στο έδαφος διότι δεν είναι επίπεδο και θα χυθεί το νερό.
- Αδειάστε το νερό και επαναποτοθετήστε το δοχείο σωστά στη θέση του για την ομαλή λειτουργία του αφυγραντήρα.
- Ο αφυγραντήρας θα επανέλθει σε λειτουργία όταν το δοχείο επαναποτοθετηθεί στη σωστή του θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Όταν αφαιρείτε το δοχείο μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη του αφυγραντήρα, διότι μπορεί να προκληθεί φθορά.
- Όταν απομακρύνετε το δοχείο να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να μην προκληθεί φθορά στον αφυγραντήρα, διότι μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

2. Συνεχής αποστράγγιση

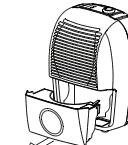
Υπάρχει η δυνατότητα συχεχούς απορροής του νερού συνδέοντας έναν αγωγό αποστράγγισης ($\Phi 13,5\text{mm}$) (Δεν περιλαμβάνεται)

- Αφαιρέστε το επιστόμιο από το πίσω μέρος της μονάδας και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος.
- Τοποθετήστε τον αγωγό στην έξοδο αποστράγγισης στο πίσω μέρος της μονάδας, όπως φαίνεται στην Εικ.8.
- Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει διαρροή νερού το σημείο σύνδεσης.
- Οδηγήστε τον αγωγό αποστράγγισης είτε στην αποχέτευση είτε σε κάποιο άλλο κατάλληλο χώρο αποχέτευσης. Η αποχέτευση θα πρέπει να είναι χαμηλότερα από την έξοδο αποστράγγισης της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε πως ο αγωγός αποστράγγισης έχει καθοδική κλίση για την ομαλή απορροή του νερού.
Μην τοποθετείτε τον αγωγό αποστράγγισης όπως φαίνεται στις Εικ.9α και Εικ.9β.

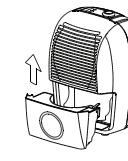
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν δε σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη η συνεχής αποστράγγιση, αποσυνδέστε τον αγωγό από την έξοδο και επαναποτοθετήστε το επιστόμιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

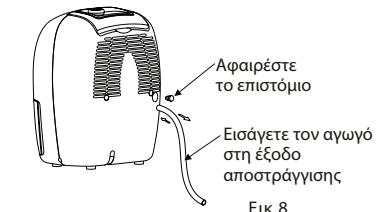
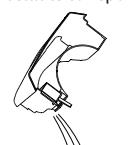
1. Τραβήξτε ελαφρώς το δοχείο



2. Κρατήστε το δοχείο και από τις 2 λαβές και αφαιρέστε το από τη μονάδα.



3. Άδειάστε το νερό



Μην εμποδίζετε τη ροή του νερού ανυψώνοντας τον αγωγό.

Μην παρεμποδίζετε τη ροή του νερού τσακίζοντας τον αγωγό.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίδα και καθαρισμός του αφυγραντήρα

Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιήστε τον αφυγραντήρα και αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα.

1. Καθαρίστε το πλέγμα και το πλαίσιο.

- Χρησιμοποιήστε νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά και στιλβωτικά.
- Μην ρίχνετε νερό στον αφυγραντήρα. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φθορά στη μόνωση ή σκουριά.
- Το πλέγμα εισόδου και εξόδου αέρα χρειάζονται συχνά καθαρισμό. Μπορείτε να τα καθαρίζετε είτε με ηλεκτρική σκούπα είτε με μαλακή βούρτσα.

2. Καθαρισμός του δοχείου

Το δοχείο πρέπει να καθαρίζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα για την αποφυγή δημιουργίας μούχλας και βακτηριδίων. Καθαρίστε το δοχείο με καθαρό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό και ξεβγάλτε με καθαρό νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε το δοχείο σε πλυντήριο πιάτων. Μετά τον καθαρισμό επανατοποθετήστε το δοχείο στη σωστή θέση του.

3. Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 30 μέρες ή και συχνότερα αν είναι απαραίτητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

Αφαίρεση φίλτρου

- Αφαίρεστε το δοχείο όπως φαίνεται στην Εικ.9.
- Αφαίρεστε το φίλτρο τραβώντας το προς τα κάτω από την λαβή, όπως φαίνεται στην Εικ.10.

Καθαρίστε το φίλτρο με χλιαρό σπαουνοδιάλυμα και αφήστε το να στεγνώσει σε σκιερό μέρος.

Επανατοποθέτηση του φίλτρου:

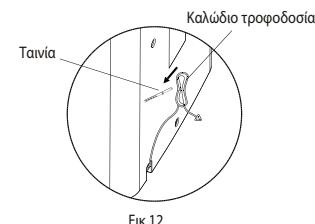
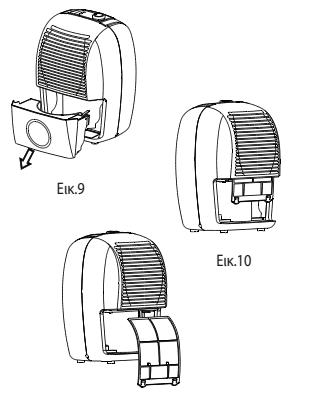
Εισάγετε στο φίλτρο στη μονάδα, όπως φαίνεται στην Εικ.11.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΜΗΝ λειτουργείτε τη μονάδα χωρίς φίλτρο. Υπάρχει κίνδυνος να φράξει λόγω ακαθαρσιών και να μειωθεί η απόδοσή της.

4. Οταν η μονάδα δεν θα χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα

- Αφού απενεργοποιήσετε τη μονάδα, περιμένετε 1 μέρα πριν αδειάσετε το δοχείο.
- Καθαρίστε το δοχείο, το φίλτρο και τα υπόλοιπα μέρη του αφυγραντήρα.
- Τυλίξτε το καλώδιο και δέστε το με ταινία. Καλύψτε τον αφυγραντήρα με μια πλαστική σακούλα.
- Αποθηκεύστε τον αφυγραντήρα σε όρθια θέση, σε ξηρό και επαρκώς αεριζόμενο χώρο.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήστε με τεχνικό προσωπικό, ελέγχτε τα παρακάτω

Πρόβλημα

Ο αφυγραντήρας δεν ζεκινάει



Έλεγχος

- Βεβαιωθείτε πως το φίς είναι ώστα τοποθετημένο στην πρίζα.
- Ελέγχτε την ασφάλεια/τον διακόπτη στον πίνακα του σπιτιού σας.
- Ο αφυγραντήρας έχει επιτύχει το επιθυμητό ποσοστό υγρασίας ή το δοχείο είναι γεμάτο.
- Το δοχείο βρίσκεται στη σωστή θέση.

Δεν αφαιρέται επαρκώς η υγρασία από τον χώρο



Ο αφυγραντήρας παράγει δυνατό θόρυβο κατά τη λειτουργία



Σχηματίζεται πάγος στο στοιχείο



Νερό στο δάπεδο



Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει 5 φορές ανά δευτερόλεπτο



Έλεγχος

- Δεν έχει λειτουργήσει ο αφυγραντήρας για αρκετή ώρα.
- Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν εμπόδια μπροστά ή πίσω από τον αφυγραντήρα.
- Δεν έχει γίνει συστρή ρύθμιση.
- Βεβαιωθείτε πως όλες οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά.
- Η θερμοκρασία του χώρου είναι κάτω από 5°C.
- Λειτουργεί στον χώρο σόμπα κυροζίνης ή κάποια άλλη συσκευή που αυξάνει την υγρασία στον χώρο.

- Το φίλτρο είναι φραγμένο.
- Η μονάδα δεν βρίσκεται σε όρθια θέση.
- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο.

- Δεν είναι πρόβλημα. Ο αφυγραντήρας διαθέτει λειτουργία αυτόματης αποπάγωσης.

- Ελέγχτε τη σύνδεση του αγωγού με την έξοδο αποστράγγισης.
- Ενώ χρησιμοποιείτε το δοχείο για την συλλογή του νερού, έχει αφαιρεθεί το επιστόμιο της εξόδου αποστράγγισης στο πίσω μέρος του αφυγραντήρα.

- Σφάλμα του αισθητήρα θερμοκρασίας ή υγρασίας. Αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα και επανατοποθετήστε το. Αν το πρόβλημα παραμένει επικοινωνήστε με τεχνικό.

OBSERVAȚIE SOCIALĂ

Când utilizați acest aparat în rile europene, este necesar să urmați următoarele indicații:

DEPOZITARE: Nu depozitați acest produs ca deșeu municipal nesortat. Este necesar colectarea acestui deșeu separat pentru un tratament special.

Este interzisă depozitarea acestui dispozitiv împreună cu deșurile casnice.

Există mai multe posibilități cu privire la depozitare:

A) Municipalitatea are în atenție sisteme de colectare unde se pot depozita deșurile electronice gratuit de către utilizator.

B) Când achiziționați un produs nou, comerciantul va primi produsul vechi gratuit.

C) Producătorul va primi gratuit de la utilizator aparatul vechi pentru depozitare.

D) Având în vedere că produsele vechi conțin resurse valoroase, pot fi vândute bucatariilor comerciale de metale.

Depozitarea de deșuri în perioada naturală pune în pericol sănătatea atunci când substanțele periculoase se scurg în apa subterană și ajung în lanțul alimentar.



CUPRINS

MĂSURĂ DE SIGURANȚĂ

Avertisment.....	2
Atenție	2
Informații electrice	3

BUTOANE DE CONTROL PE DEZUMIDIFICATOR

Indicatori luminozi.....	4
Butoane de control	4
Alte caracteristici.....	5

IDENTIFICAREA PIESELOR

Identificarea pieselor	5
Pozitia ionării aparatului	6

UTILIZAREA APARATULUI

Când se utilizează aparatul	6
Eliminarea apei colectate	7

ÎNGRIJIRE ÎNTRU INERE

Îngrijirea și curățarea dezumidificatorului	8
---	---

DISFUNCTII

Disfuncții	9
------------------	---

Citiți acest manual

În interior, veți găsi multe sugestii utile cu privire la modul de utilizare al acestui aparat. Puteți economisi timp și bani pe durata de viață a aparatului dacă acordați atenție preventivă în îngrijirea aparatului. Veți găsi multe răspunsuri la problemele comune în găsură de sfaturi de depanare. Dacă examinați diagrama noastră de sfaturi de depanare în primul rând, nu va fi necesar să apelați la service.

⚠ ATENȚIE

- Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mentală reduse sau lipsă de experiență cunoașterii și în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea acestui aparat și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să joace cu aparatul. Curățarea și întreținere nu se fac de către copii nesupravegheați.
(Se aplică pentru rile europene)
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizică, senzorială sau mentală reduse sau lipsă de experiență cunoașterii, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. (se aplică pentru alte țări cu excepția rilor europene)
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de persoane calificate, pentru a evita un pericol.
- Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.
- Aparatul de încălzire electric trebuie să fie spațiat de cel puțin 1 metru față de materialele combustibile.
- Contactați tehnicianul de service autorizat pentru reparări sau întreținere a acestui aparat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru a preveni răpirea utilizatorului sau a altor persoane și prejudicierea proprietății, trebuie respectate următoarele instrucțiuni. Utilizarea incorectă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor poate provoca răpire sau distrugere.

■ Gravitatea este evaluată în baza următoarelor indicații:



Acest simbol indică riscul de deces sau răpire gravă.



Acest simbol indică riscul de răpire sau distrugere a proprietății.

■ Acest simbol indică riscul de răpire sau distrugere a proprietății.



Nu procedați niciodată așa.



Acionați întotdeauna așa.

AVERTISMENT

○ Nu depindeți capacitatea prizei de curent electric sau a dispozitivului de legătură.

- În caz contrar, există risc de scurtcircuit sau incendiu datorită generării de căldură în exces.

○ Nu modificați lungimea cablului electric și nu utilizați priza pentru alte apărate.

- Nu modificați lungimea cablului electric și nu utilizați priza pentru alte apărate.

○ Deconectați de la sursa de curent dacă generează sunete ciudate, mirosuri sau fum.

- Există risc de incendiu sau electrocutare.

○ Nu utilizați aparatul în apropiere de gaz sau combustibili liniștiți cum ar fi gazolină, benzina, diluant etc.

- Există risc de explozie sau incendiu.

○ Nu porniți și nu opriți unitatea prin pornirea sau oprirea curentului.

- Există risc de scurtcircuit sau incendiu datorită generării de căldură în exces.

○ Nu introduceți în unitatea lângă o surse de căldură.

- Există risc de scurtcircuit sau incendiu.

○ Nu se recomandă să încercăți să desfaceți sau să reparați unitatea personal.

- Există risc de defectare a aparatului sau de scurtcircuit.

○ Nu consumați și nu utilizați apă scursă din aerul condiționat.

- Conține substanțe nocive și poate fi îmbolnăvitor.

○ Nu deteriorați și nu utilizați un cablu electric necorespunzător.

- Există risc de scurtcircuit sau incendiu.

○ Nu aizați unitatea lângă o surse de căldură.

- Piezelile din plastic se pot topi și pot provoca un incendiu.

○ Înainte de a curăța, opriți curentul și deconectați unitatea.

- Există risc de scurtcircuit sau răpire.

○ Nu deschideți unitatea în timpul funcționării.

- Există risc de scurtcircuit sau răpire.

ATENȚIE

○ Când utilizați în cabinete sau în alte spații mici, asigurați-vă că ușa este deschisă.

- Lipsa aerisirii poate provoca supraîncălzire și incendiu.

○ Nu aizați în locuri în care unitatea poate fi expusă la temperatură ridicată.

- Apă se poate prinde în unitate și afecta izolarea. Poate cauza scurtcircuit sau incendiu.

○ Aizați unitatea la înălțime, pe o secundă rigid pe podea.

- Dacă unitatea cade, apă se poate împinge și poate prejudica bunurile sau provoca scurtcircuit sau incendiu.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

○ Nu acoperiți priza sau orice căile de evacuare cu cărpe sau prosoape.

- Lipsa aerului poate conduce la supraîncălzire și incendiu.

○ Unitatea va fi afectată de substanțele chimice și de solvenți și se dizolvă în aer.

- Unitatea va fi afectată de substanțele chimice și de solvenți și se dizolvă în aer.

○ Introduceți întotdeauna în siguranță în unitatea deconectată de la sursa de curent, contactând un tehnician calificat.

- Funcționarea fără întrerupere poate provoca o disfuncție.

○ Atenție când utilizați unitatea într-o cameră în care se află toate persoanele.

- Bebeluși, copii, persoane mai în vîrstă și persoane care nu sunt sensibile la umiditate.

○ Nu utilizați în zone în care se folosesc substanțe chimice.

- Unitatea va fi afectată de substanțele chimice și de solvenți și se dizolvă în aer.

○ Există risc de incendiu sau scurtcircuit.

- Există risc de răpire în cazul în care căderea unității sau dacă unitatea cade.

○ Nu utilizați în zone în care se folosesc substanțe chimice.

- Există risc de incendiu sau scurtcircuit.

○ Există risc de răpire în cazul în care căderea unității sau dacă unitatea cade.

- Apă poate fi prinsă în interiorul unității, provocând defectarea izolării și scurtcircuit sau incendiu.

Informații electrice

- Placa cu numele producătorului se află pe panoul anterior al unității și conține date electrice precum și alte informații tehnice specifice acestei unități.
- Asigurați-vă că aerul condiționat este împărțit corect. Pentru a reduce risurile de electrocutare și incendiu, este important să mărturisiti corectătatea.
- Aerul condiționat trebuie conectat la o priză de perete împărțită corect. Dacă priza de perete este întreruptă, apelați la un electrician calificat pentru a instala priza adecvat.
- Asigurați-vă că priza este accesibilă după instalarea unității.
- Nu folosiți prelungitoare sau cale intermedie cu această unitate. Însă, dacă este necesar să utilizați un prelungitor, folosiți doar prelungitor aprobat pentru „aer condiționat” (disponibil în majoritatea magazinelor locale hardware).
- Pentru a evita posibilitatea unei prejudicii personale, deconectați întotdeauna unitatea de la sursa de alimentare înainte de instalare și/sau reparare.

BUTOANE DE CONTROL PE DEZUMIDIFICATOR

Panoul de control poate arăta astfel:

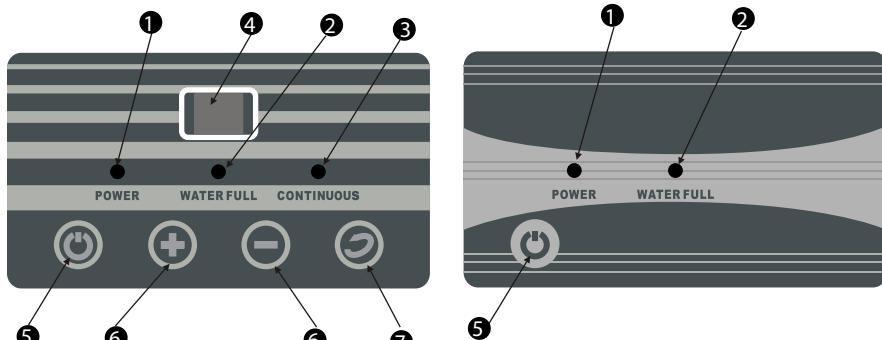


Fig.1

Panou (1)

Panou (2)

Indicatoare luminoase

- ① Funcționare dezumidificare (verde)
- ② Cuplă plină (roșu)
- ③ Funcționare continuă (verde)
- ④ Display
Arată umiditatea setată în procente, iar apoi arată nivelul în procente al umidității din cameră.

Coduri de eroare:

- E1 - Eroare senzor de umiditate - scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească. Dacă eroarea persistă, contactați serviciul.
- E2 - Eroare senzor de temperatură - scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească. Dacă eroarea persistă, contactați serviciul.
- P1 - Aparatul se degivrează - Permite degivrarea automată a aparatului. Indicatorul va dispărea după ce aparatul oprește degivrarea.
- P2 - Rezervorul este plin sau nu este în poziție corectă - Goliți rezervorul și înlăturați-l din poziție.

Butoane de operare

- ⑤ Tastă de pornire aparat
Apăsați pentru a porni sau opri aparatul.
- ⑥ Butoanele pentru setarea umidității
Nivelul umidității poate fi setat în limitele de la 35% RH (Umiditate Relativă) și 80% RH (Umiditate Relativă) cu majorările de 5%. Pentru un aer mai uscat, apăsați butonul (+) și setați la o valoare procentuală mai redusă (%). Pentru un aer mai umed, apăsați butonul (-) și setați la o valoare procentuală mai ridicată (%).
- ⑦ Dezumidificare continuă:
Selectați funcționarea continuă a dezumidificatorului pentru dezumidificarea maximă până când cupa este plină. Butoanele de control pentru setarea umidității nu pot fi utilizate atunci când funcționarea continuă este activată. Apăsați din nou acest buton pentru a opri dezumidificarea continuă.

IDENTIFICAREA PIESELOR

Alte caracteristici:

Lumină cuplă plină
Se aprinde când cupa este prezentă pentru degolire sau când cupa este în poziție corectă.

Orire automată
Comutatorul de control a nivelului apei închide dezumidificatorul atunci când cupa este plină sau când cupa este în poziție corectă. Când umiditatea este scăzută, aparatul se va închide automat.

Așteptare 3 minute înainte de a relua operația
Dupa oprirea aparatului, funcționarea nu poate fi reluată în primele 3 minute. Aceasta pentru a proteja aparatul. Funcționarea va fi reluată automat după 3 minute. În cazul în care compresorul este întrerupt în timpul funcționării, nu este posibilă oprirea în primele 3 minute decât pentru eliminarea apei, degivrare sau copleșirea curentului.

Autodegivrare
Când gheă a acoperit rolele evaporatorului, compresorul se va opri, iar ventilatorul va continua să funcționeze până când gheăa dispare.

Auto-Restart (la unele modele)
În cazul în care se oprește sau se întrerupe curentul, aparatul va reporni automat cu setările utilizate ultima dată după restabilirea curentului.

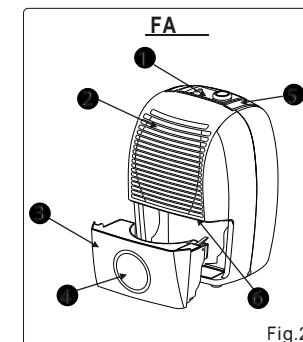


Fig.2

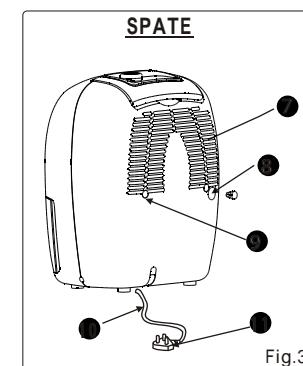


Fig.3

Identificarea pieselor

- ① Panou control
- ② Grilaj admisie aer
- ③ Cuplă pentru ap
- ④ Fereastră nivel ap
- ⑤ Mâner
- ⑥ Filtru de aer (în spatele grilei de admisie aer)
- ⑦ Grilaj de eliminare a aerului
- ⑧ Evacuare furtun surgere (vezi pagina 7)
- ⑨ Cârlig cablu de alimentare (Utilizat doar atunci când se depozitează aparatul)
- ⑩ Cablu de alimentare
- ⑪ Techer

NOTĂ: Toate imaginile din acest manual au doar scop informativ. Forma reală a aparatului pe care l-ați cumpărat poate fi ușor diferită, însă operațiunile și funcțiile sunt aceleași.

UTILIZAREA APARATULUI

Așezarea aparatului

Un dezumidificator care funcționează la subsol va avea un efect redus sau nu va avea niciun efect de uscăre a unui spațiu de depozitare închis adjacente cum ar fi un cabinet decât dacă aerul circulă corespunzător în interiorul spațiului respectiv.

- Nu folosiți-l în exterior.
- Acest dezumidificator este destinat doar utilizării rezidențiale în interior. Acest dezumidificator nu se va utiliza în scop comercial sau industrial.
- Așezați dezumidificatorul pe o podea netedă și nivelată, care poate suflare apărătoare cu cupă de apă plină.
- Lăsați cel puțin 30 cm spațiu pentru aer în toate direcțiile apărătorului pentru o bună circulație a aerului.
- Așezați apărătorul într-o zonă în care temperatura nu va scăda sub 5 gr C (41OF). Rolele pot acoperi cu gheă la o temperatură sub 5 gr C (41OF), ceea ce poate afecta funcția ionizării.
- Așezați apărătorul departe de uscătorul de haine, încălzitor sau radiator.
- Folosiți apărătorul pentru a împiedica umedeza să afecteze căile sau lucrurile de valoare.
- Folosiți dezumidificatorul la subsol pentru a împiedica prejudiciile cauzate de umedeza.
- Dezumidificatorul trebuie să fie utilizat într-un spațiu închis pentru a funcționa eficient maxim.
- Închideți toate ușile, ferestrele și toate celelalte deschideri exterioare din cameră.

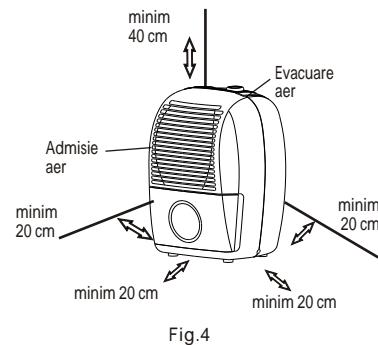


Fig.4

Roțile (se instalează în cele patru puncte de la baza apărătorului)

- Roțile se pot întoarce doar în lateral.
- Nu faceți mutații apărătorul peste covor sau încărcătorul de apă (apărătorul se poate răsturna în apă).

Notă: roțile sunt opționale, iar unele modele sunt fixe.

Când se utilizează aparatul

- Când se utilizează pentru prima dată dezumidificatorul, utilizați apărătorul continuu 24 de ore.
- Acest apărător este creat pentru a funcționa într-un mediu de lucru cuprins între 5 gr C și 35 gr C.
- Dacă apărătorul a fost opriți și trebuie să fie pornit din nou imediat, lăsați aproximativ trei minute pentru reluarea unei funcții corecte.
- Nu conectați dezumidificatorul la o priză multiplă care este utilizată și pentru alte aparițe electrice.
- Alegete locație adecvată, asigurându-vă că are acces la priza electrică.
- Conectați apărătorul la o priză electrică cu împământare (220V/50Hz).
- Asigurați-vă că este corect montată cupă de apă, în caz contrar, apărătorul nu va funcționa corect.

UTILIZAREA APARATULUI

Eliminarea apei colectate

Există două metode de eliminare a apei colectate

1. Utilizați cupă

- Când cupă este plină, apărătorul se va opri automat și va să devină "P2", indicatorul luminos se va aprinde.
- Scoateți și înlocuiți cupă. Prindeți mânerul cupei în siguranță și scoateți cu atenție pentru a nu să răsări apă. Nu punăți cupă pe podea pentru că fundul cupei nu este plat. În caz contrar, cupă va cădea, iar apă se va împinge.
- Aruncați apă în locuință și înlocuiți cupă. Cupă trebuie să fie uscată în siguranță pentru ca dezumidificatorul să funcționeze.
- Apărătorul va reporni atunci când cupă este aproape de gol.

NOTE:

- Când scoateți cupă, nu atingeți picioarele interioare ale apărătorului. Altfel, ar putea prejudica produsul.
- Asigurați-vă că nu împingeți cupă sau în apărător. Lovirea cupei de ceva sau neîmpingerea sa în siguranță poate cauza dysfunctionarea apărătorului.

2. Golirea continuă

- Apa poate fi eliminată automat într-un canal din podea prin conectarea apărătorului la un furtun de apă (neinclus) cu diametrul de 13.5 mm.
- Înlăturați dopul de cauciuc de la orificiul furtunului de scurgere din spate și păstrați-i.
 - Atați la un furtun de scurgere și asigurați-vă că acesta este prins corespunzător astfel încât să evitați surgerile accidentale de apă.
 - Directați ionică către o scurgere din podea sau o facilitate de scurgere adecvată. Scurgerea trebuie să fie la un nivel mai jos față de orificiul de scurgere de la apărător.
 - Asigurați-vă că furtunul este uscat.
 - Corespunzător. Nu instalați furtunul ca în figurile 9a și 9b.

NOTĂ: Când caracteristica de scurgere continuă este utilizată, scoateți furtunul de scurgere din orificiul de scurgere și atați la orificiul furtunului de scurgere din figurile 9a și 9b.

1. Trageți cupă afară și punăți-o.

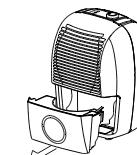


Fig.5

2. Prindeți mânerul cupei cu putere și trageți-o afară din apărător.

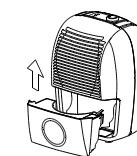


Fig.6

3. Scurgeți apă



Fig.7

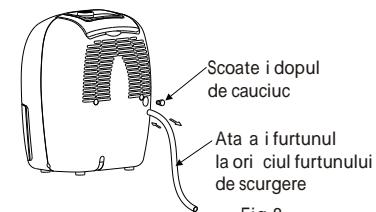


Fig.8



Fig.9a

Păstrați furtunul întins și fără bucle.



Fig.9b

Nu înoadați furtunul.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

DISFUNCTII

Îngrijirea și întreținerea dezumidificatorului

Opreți dezumidificatorul și scoateți din priza de perete înainte de curățare.

1. Curățați grilajul și cutia

- Folosiți apă și un detergent bun. Nu folosiți decolorant sau abrazive.
- Nu vărsați apă direct pe unitatea principală. În caz contrar, există risc de scădere electrică, prejudiciere și izolare ieșii sau ruginirea aparatului.
- Ori cinci de admisie a aerului și grilajele de evacuare se mordăscă sau, adăugând un atament de aspirator sau o perie pentru a curăța.

2. Curățați cupa

La câteva săptămâni, curățați cupa pentru a preveni sporirea mușcașului, a ciupercilor și a bacteriilor. Umpleți parțial cupa cu apă curată și adăugați apă și detergent bun. Agitați apă în cupă, surgeți și împălați. **NOTĂ:** Nu folosiți o mașină de spălat vase pentru a curăța cupa. După curățare, cupa trebuie să fie lăsată în siguranță pentru funcționarea dezumidificatorului.

3. Curățați filtrul de aer

Filtrul de aer din spatele grilajului frontal trebuie verificat și curățat cel puțin o dată la 30 de zile sau mai mult dacă este necesar.

NOTĂ: NU CLĂTIȚI ȘI NU PUNEȚI FILTRUL ÎNTR-O MAȘINĂ AUTOMATĂ DE SPĂLAT VASE.

Pentru a întări:

- Ridicați grilajul de pe filtru apoi scoateți-l și lăsați să se indică în Fig. 9 și Fig. 10.
- Curați și lăsați cu apă caldă cu sunet. Cătiți și lăsați să se usuce înainte de a-l înlocui. Nu curățați filtrul într-o mașină de spălat vase.

Pentru a atașa:

Introduceți filtrul de aer în aparat de jos în sus. Vezi Fig. 10.

ATENȚIE:

- NU utilizați dezumidificatorul fără filtru pentru a mizra în bretelelor vor infunda și vor reduce performanța.

4. Când nu folosiți aparatul perioade de timp îndelungate

- După ce opriți aparatul, așteptați înainte de a golii rezervorul.
- Curați și unitatea principală, cupa și filtrul de aer.
- Răsuși cablul în exces pe cărligul cablului de alimentare (vezi Fig. 12).
- Acoperiți aparatul cu un saculet din plastic.
- Așezați aparatul vertical într-un loc uscat și bine ventilat.

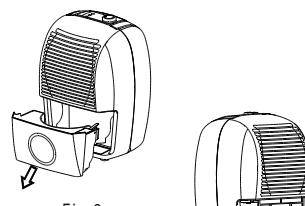


Fig. 9

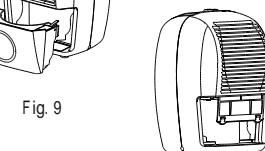


Fig. 10

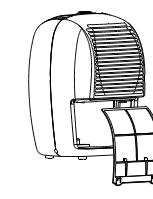


Fig. 11

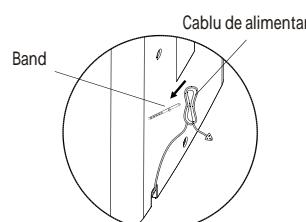


Fig. 12

Înainte de a apela la service, analizați mai întâi graficul de mai jos.

Problem	Ce să se verifice
Aparatul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că dezumidificatorul este conectat bine la priză. Verificați că siguranța la cutie nu este întreruptă. Dezumidificatorul a atins nivelul presetat sau cupa este plină. Rezervorul nu se află în poziție adecvată.
Dezumidificatorul nu sușează aerul cum ar trebui	<ul style="list-style-type: none"> Nu acordați suficient timp sușării pentru eliminarea umedeții. Asigurați-vă că nu sunt perdele, jaluzie sau mobilier care blochează spațiile dezumidificate. Controlul umidității nu poate fi setat la un nivel suficient de scăzut. Verificați dacă toate ușile și geamurile și alte deschideri sunt închise în siguranță. Temperatura camerei este prea scăzută, sub 50°C (41°F). Există un indicator care funcționează cu petroliu și lampă sau ceva care elimină vaporii de apă din camera.
Aparatul scoate un zgomot puternic	<ul style="list-style-type: none"> Filtrul de aer este înfundat. Aparatul este înclinat în loc să stea drept cum ar trebui. Suprafața podelei nu este plană.
Gheata își face apariție role	<ul style="list-style-type: none"> Acesta este un lucru normal. Dezumidificatorul are funcția de auto degivrare.
Apă pe podea	<ul style="list-style-type: none"> Cabulul este conectat sau conectarea cablului poate fi slăbită. Intenționați să utilizați cupa pentru colectarea apei, însă furtunul de scurgere anterior este înțepat.
Indicatorul luminos de funcționare clipește de 5 ori pe secundă	<ul style="list-style-type: none"> Senzorul de temperatură sau umiditate dă eroare. Deconectați aparatul de la priză.